உங்கள் தோல் மனிதஉடலில் மிகப் பெரிய உறுப்புஆகும். அது நமக்கு தொடு உணர்வை உணர்த்துகிறது, நமது வடிவை வெளிப்படுத்துகிறது. அதைவிட முக்கியமாக நம்மை சூட்டிலிருந்தும் குளிரிலிருந்தும் பாதுகாக்கிறது. மேலும் சூரியஒளி, ரசாயணம், கதிரியக்கம்,கிருமிகள் போனற்வற்றிலிருந்தும் நம்மைப் பாதுகாக்கிறது.

சாதாரண நிலையில் நம்முடைய அன்றாட நடவடிக்கைகளில் ஏற்படும் பாதிப்பிலிருந்து நம்மை அறியாமலேயே நம்மைப் பாதுகாத்துக்கொண்டிருக்கிறது. இருப்பினும் தோலுக்கு பாதிப்போ அல்லது தீப்புண்களோ ஏற்பட்டு அதைத்தானே சரிசெய்து கொள்ள முடியாத நிலை ஏற்படும்போது அதற்கு உதவி தேவைப்படுகிறது. உடலின் பல பாகங்களில் தீப்புண்களால் பாதிக்கப்பட்ட நோயாளியைக் காப்பற்ற தீப்புண்களைமூட தோல் நன்கொடையாகத் தேவைப்படுகிறது.

தோலை நன்கொடை செய்யமுடியுமா?

மற்ற உறுப்புகளைப் போல் தோலையும் நன்கொடை செய்யலாம் என்பது நம்மில் பலருக்கு தெரியாது, ஒருவர் இறந்தபின் அவர்தோலை நவீன முறையிலான கருவியைக்கொண்டு மிக மெல்லியளவில் எடுத்து முறையாக பதப்படுத்தி ஐந்தாண்டுகள் வரை பாதுகாத்து வைத்திருக்கமுடியும். சிங்கப்பூர் பொதுமருத்துவ மனையில் அமைக்கப்பட்டுள்ள தோல் பராமரிப்பு சேமிப்புவங்கி அதற்கான எல்லா வசதிகளையும் பெற்றுள்ளது.

நன்கொடை செய்யப்பட்ட தோலைப்பயன்படுத்துவது

பெரிய தீப்புண்களுக்கு ஆளானவர்களுக்கு நன்கொடையாளர்களின் தோலைப் பயன்படுத்தி பாதிக்கப்பட்டவரின் தோலை வளர்க்க உதவலாம். மேலும் பாதிக்கப்பட்டவருக்கு புதிய தோலைக்கொண்டும், பதனிடப்பட்ட தோலைக்கொண்டும் தீப்புண்களைமூடி குணப்படுத்தலாம். பதனிடப்பட்ட நன்கொடையாளர்களின் தோலைப்பயன்படுத்துவதன் மூலம் நோயாளிகளின் வேதனையையும், வலியையும் குறைக்க உதவமுடியும். மேலும் தோலைப்பயன் படுத்துவதால் புண்ணில் இருந்து நீர்வடிவதையும், கிருமிகள் வளர்வதையும் குறைக்கமுடியும். அது நோயாளி படிப்படியாக

சிங்கப்பூர் பொது மருத்துவ மனையின் தோல் பதனிட்டு சேமிக்கும் வங்கி

Postage will be paid by addressee.
For posting in Singapore and Malaysia only

BUSINESS REPLY SERVICE
PERMIT No. 01589

PERMANENT SECRETARY (HEALTH)
College of Medicine Building
16 College Road
Singapore 169854

Organ Donor Registry

குணமடையயும் நிலைத்தன்மையை ஏற்படுத்துவதோடு அவர் உடலின் மற்ற பாகங்களிருந்து தோலை எடுத்து பயன்படுத்தும் நிலையையும் பெருவார்.

சிங்கப்பூரில் தீப்புண்களுக்கு சிகிச்சை அளிக்கும் பிரிவு ஏறக்குறைய, ஆண்டுக்கு 300 பேருக்கு ஏற்படும் தீக்காயங்களுக்கு சிகிச்சை அளிக்கிறது. இதில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் பெரும்பாலும் தொழில்துறை மற்றும் குடிமக்கள் ஆவர். இதில் 15% சதவிகிதம்பேர் பெரும் தீக்காயங்களுக்கு ஆளாகிறார்கள். இவர்கள் முழு உடம்பில் 30% சாவிகிதமோ அல்லது தோல்பாகத்தில் 20% சதவிகித முழு அளவிலோ பாதிக்கப்பட்டவர்களாக உள்ளனர். இவர்களில் பெரும்பாலோர் சுடுதண்ணீர் அல்லது ரசாயணம் போன்றவற்றால் பாதிக்கப்பட்டவர்களாக உள்ளனர்.

இப்படிப்பட்டவர்களின் உயிரைப்பாதுகாக்க நன்கொடை அளிக்கப்பட்டவர்களின் தோல் பெரிதும் உதவும். நன்கொடை அளிக்கப்பட்ட தோலைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் அவர்களின் சொந்தத்தோல் வளர்வதற்கும் புண் விரைவில் குணமடைவதற்கும் பெரிதும் வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது. இதுபோன்ற சூழல்களில் தோல் இல்லை எனில் நோயாளி தன் சொந்தத்தோல் வளரும்வரை காத்திருக்க நேரும் அல்லது உடலின் மற்றபாகத்தின் தோலை பயன்படுத்த காத்திருக்க வேண்டும். இதற்கிடையில் நோயாளி பெரும் பாதிப்புக்குள்ளாக நேரும்.

நாம் எப்போதும் தோல் நன்கொடையாளர்களைப் பெருவதில் சிரமங்களை எதிர் நோக்குகிறோம். எனவே அதிகமானபேர் தோலைத்தானம் செய்வார்கள் என எதிர்பார்க்கிறோம். நீங்கள் மற்ற உறுப்புகளைத் தானம் செய்ய எழுதி வைப்பதைப் போலவே தோலையும் தானம் செய்ய எழுதி வைக்கலாம். இது இன்னொரு உயிரைக் காப்பதற்கு பெரிதும் உதவிபுரியும்.

தோலை எடுத்து சேமித்தல்

மற்ற உறுப்புகளை நன்கொடையாளரின் உடலில் இருந்து எடுப்பதைப்போலவே தோலையும் எடுத்து தகுந்த முறையில் பதப்படுத்தி அனைவருக்கும் பயன்படுத்தலாம். ஒருவர் இறந்து 15 மணிநேரத்திற்குள் தோலை எடுத்து சேமிக்கலாம். ஒருவரின் தோலை எடுப்பதற்கு முன்னர் அவரின் உடல் நலனைப்பற்றிய வரலாற்றைப்பற்றி முழு ஆய்வு செய்தும், அவர் மரணமுற்ற போது அவரின் நோய்நிலைபற்றி பரிசீலித்தும் வேறு நிரந்தரநோய் (HIV) (HEPATITIS) பற்றி அறிந்தும் முடிவு செய்யப்படும்.

உடலின் மிகமெல்லிய தோல்பாகத்தை, அதை எடுக்கும் தனித்துவம் வாய்ந்த கருவியைக் கொண்டு 0.025cm ல் இருந்து 0.046cm வரையில் குறிப்பாக சூரிய ஒளியிலிருந்து நம்மை பாதுகாக்க உதவும் மேல் தோலை மட்டுமே மிக மெல்லிய அளவில் எடுப்பார்கள்.
மறு பயனீடு செய்ய எடுக்கும் தோலை முறையாகப் பதப்படுத்தித் தேவையான அளவில் தனித்தனியாக அதற்குரிய குளிர்பதனப் பெட்டியில் 130 C ல் இருந்து 196 c அளவிலான குளிரில் பாதுகாத்து வைக்கப்படும். இதை ஐந்தாண்டுகள் வரை வைத்திருக்கமுடியும்.

இறந்தவரின் உடல் உறுக்குலைக்கப்படுமா?

தோலை தானம் செய்தவரின் உடல் மதிப்பிற்குரியதாகக் கருதி முறையுடன் பாதுகாக்கப்படும். இறந்தவரின் கால் மற்றும் வயிறு போன்ற பகுதியில் இருந்தே தோல் எடுக்கப்படும். முகம், கழுத்து போன்ற பகுதியில் தோல் எடுக்கப்படமாட்டாது. இறந்தவரின் உடல் திறந்த பெட்டியில் வைக்கப்படும் போது தோல் எடுத்தது தெரியாதவாறு முறையாக எடுக்கப்பட்டு பாதுகாக்கப்படும்.

தோலை யார் நன்கொடை அளிக்கலாம்?

பதினெட்டு வயதிற்கு மேற்பட்ட யாரும் தம் தோலை நன்கொடையாக அளிக்க உறுதி கூறி எழுதிவைக்கலாம்.

என்னை ஒரு தோல் நன்கொடையாளராக எப்படி பதிந்து கொள்வது?

நீங்கள் ஓர் உயிரைப் பாதுகாக்க முடிவெடுத்தபின் இதனுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள நன்கொடைப் படிவத்தை நிறைவு செய்து இரண்டு சாட்சிக் கையெழுத்துடன் பதிவு செய்யலாம். மேலும் மற்ற உறுப்புகளையும் சேர்த்தும் இதில் நிறைவு செய்யலாம். நிறைவு செய்தபின் தபாலில் சேர்க்கவும். சுகாதார அமைச்சு உங்கள் முடிவை ஏற்றுக்கொண்டபின் உங்களுக்கு உறுப்பு தானத்திற்கான அடையாள அட்டையை வழங்கும். நீங்கள் இந்த அட்டையை எப்போதும் உங்களுடன் வைத்திருக்க வேண்டும். இது உங்களுக்கு மருத்துவம் பார்க்கும் மருத்துவர் உங்கள் நிலையை உணர்ந்து செயல்பட உதவும்.

நாம் அனைவரும் உயிரைப் பாதுகாப்பதில் அதிக அக்கரை காட்டுகிறோம். நாம் உறுப்பையும் தோலையும் தானம் செய்வதன் மூலம், நாம் மற்றவர்களின் உயிரைப் பாதுகாக்க முடியும். நீங்கள் உங்கள் அன்புக்குரியவர்களுடன் கலந்து ஆலோசித்து தன்நலமற்ற இந்த சேவைக்கு உறுதி கூறலாம்.

இது குறித்து மேலும் விபரமறிய தோல் நன்கொடை ஒருங்கினைப்பாளர், தொலைபேசி எண் **63214974** அல்லது gplskin@sgh.com.sg என்ற மின் அஞ்சல் வழியாகவும் தொடர்புகொண்டு விபரமறியலாம். உங்களுக்கு ஏற்படும் சந்தேகங்களுக்கு **63214390** என்ற தொலை பேசியில் தொடர்பு கொண்டும் பேசலாம்.

நன்கொடையாளரின் தோல், என் தீக்காயங்கள் ஆறுவதற்கு பெரிதும் உதவியது, என்னைப்போல் பலர் தோல் வங்கியில் உள்ள தோலால் பயன் பெற்று வருகிறார்கள். தோலை நன்கொடை அளிக்கலாம் என்பதை நம்மில் பலர் இன்னும் அறிந்திருக்கவில்லை - திரு. ஜக்சன் ச்சொக்

உங்கள் முடிவு மதிப்புமிக்க உயிரைக் காப்பாற்ற உதவும்.

Information correct as at Feb 2005

Kulit Anda Boleh Menyelatnatkan Nyawa

Singapore General Hospital
SingHealth

Kulit merupakan organ manusia yang terbesar. Ia memberikan kita daya rasa, rupa dan bentuk dan yang paling penting, kulit merupakan perisai yang melindungi kita dari panas dan sejuk serta impak sekitaran seperti bahan kimia, radiasi uv cahaya matahari dan bakteria.

Dalam situasi yang normal, luka-luka pada kulit boleh baik dengan sendirinya. Tetapi apabila kulit mengalami kelecuran atau kerosakan yang teruk, ia tidak boleh menjadi baik dengan sendirinya. Bagi pesakit yang mengalami kelecuran yang teruk, habagian luka boleh ditutup menguankan allografts – iaitu kulit dari penderma organ.

Bolehkah kulit kita didermakan?

Ramai yang tidak mengetahui bahawa kulit juga boleh didermakan seperti organ-organ yang lain. Selepas kematian seseorang, teknik saintifik terkini membolehkan kulit yang didermakan diambil secara efektif dan disimpan untuk jangkamasa yang lama – selama 5 tahun. Pusat Kebakaran di SGH telah menubuhkan sebuah bank bagi proses mendapatkan, penyediaan dan pengawetan kulit mayat.

Penggunaan kulit yang didermakan

Dalam kemalangan yang melibatkan kelecuran yang teruk di mana pemindahan kulit dari pesakit itu sendiri tidak mencukupi, penggunaan kulit yang baru atau yang telah disimpan adalah lebih baik digunakan bagi menutup bahagian yang cedera daripad penggunaan pembalut biosynthetic.

Kulit yang didermakan ini digunakan sebagai penutup atau balutan sementara bagi menutup bahagian luka yang teruk untuk meringankan kesakitan dan ketidak selesaan pesakit. Ia juga dapat mengurangkan pembiakan bakteria dan kehilangan cecair yang penting dari badan. Ini juga dapat memberi harapan dan sokongan moral pada pesakit sehingga pemindahan kulit dapat dilakukan menggunakan kulit pesakit itu sendiri.

The SGH Skin Bank processes and stores donated skin.

Di Singapura, pusat kebakaran SGH – merawati hampir 300 pesakit setiap tahun. Kebanyakan mereka mengalami kelecuran akibat kemalangan di tempat kerja atau di rumah. Hampir 15% daripada pesakit ini mengalami kelecuran yang teruk - 30% atau 20% bahagian permukaan badan.

Mangsa kelecuran ini termasuk kanak-kanak yang kelecuran akibat terkena air panas di rumah dan juga orang dewasa yang terlibat dalam kebakaran teruk akibat bahan kimia atau api.

Untuk pesakit-pesakit ini, kulit yang didermakan boleh menentukan hidup atau matinya iaitu dengan menbantu pemulihan bahagian yang luka sementara kulit pesakit disiapkan untuk dipindahkan. Tanpa kulit yang didermakan – ramai pesakit yang akan mati sementara menunggu kulit mereka dikulturkan untuk dipindahkan.

Pendermaan kulit sentiasa diperlukan. La adalah harapan kami agar lebih ramai lagi penderma organ yang akan tampil untuk mendermakan kulit mereka. Anda boleh mendermakan kulit anda dengan menjadi penderma kulit. Seperti penderma organ-organ yang lain, jasabaik anda mungkin dapat menyelamatkan nyawa seseorang.

Bagaimana kulit boleh didapatkan?

Kulit akan diambil dari penderma organ yang telah meninggal sama seperti organ-organ yang lain. Untuk memastikan tisu kulit boleh digunakan, ianya perlu diambil dalam tempoh 15 jam setelah kematian seseorang penderma.

Penyaringan bagi bakal-bakal penderma akan dilakukan. Ini termasuk pemeriksaan sejarah pesakit, dulu dan sekarang, pemeriksaan fizikal, pemeriksaan darah bagi memastikan tiada kes seperti hiv dan hepatitis.

Hanya kulit dibahagian luar sahaja yang akan diambil menggunakan sejenis alat khas. Ketebalan kulit yang diambil di antara 0.025cm hingga 0.046cm – seperti ketebalan kulit yang mengelupas akibat sunburnt.

Kepingan kulit ini akan diproses dan disimpan berasingan dan diletakkan di peti sejuk khas disuhu antara 130 degrees celcius – 196 degrees celcius. Kepingan-kepingan kulit ini boleh disimpan di dalam keadaan begini selama 5 tahun.

Apakah tubuh mayat akan menjadi cacat?

Mayat penderma akan dijaga dengan baik pada setiap masa. Kulit akan diambil daripada bahagian dada dan kaki mayat yang sering ditutupi dengan pakaian. Bahagian terbuka seperti muka, leher dan lengan tak akan digunakan. Setelah pengambilan tisu, mayat akan disempurnakan dengan baik.

Siapakah yang boleh berikrar bagi menderma kulit?

Siesapa sahaja yang berumur 18 tahun keatas boleh menjadi penderma. Ikrar yang dibuat akan berkuatkuasa setelah kematian si penderma.

Bagaimana saya boleh menjadi penderma kulit?

Apabila anda telah membuat keputusan untuk menderma, anda perlu mengisi Borang Pendermaan Kulit dan menandatangani borang tersebut di hadapan dua orang saksi. Anda boleh juga berikrar untuk menderma organ-organ atau tisu yang lain.

Hantarkan borang ini kepada Pendaftar Penderma Organ di Kementerian Kesihatan.

Anda kemudian akan diberikan Kad Penderma Organ. Harap bawa kad ini bersama dengan anda agar pegawai kesihatan dapat melaksanakan keinginan anda dengan segera.

Walaupun kita sudah faham akan konsep pendermaan organ setelah kematian seseorang, kita mungkin tidak menyedari akan pentingnya pendermaan kulit bagi mangsa-mangsa kebakaran.

Kami ingin menggalakkan anda untuk menderma dan juga memberitahu mereka yang anda sayangi untuk menjadi penderma kulit. Jika anda ada sebarang kemusykilan atau pertanyaan berhubung pendermaan kulit, sila hubungi ko-ordinator bagi Pendermaan Kulit kami di talian: 6321 4974 atau melalui email:_gplskin@sgh.com.sg

"Luka-luka saya akibat kelecuran telah dapat dirawat dengan bantuan/penggunaan kulit yang didermakan. Namun tidak ramai orang yang mengetahui bahawa kulit dari orang yang telah meninggal boleh didermakan." — Encik Jackson Cheok, salah seorang pesakit yang telah mendapat menfaat dari kulit yang telah didermakan kepada bank kulit di SGH.

Your decision may **help to save valuable lives.**

Information correct as at Feb 2005

Please glue along the gray area and seal to the cover

SKIN/ ORGAN DONOR FORM

(Please complete all particulars in **BLOCK LETTERS**)

FOR OFFICIAL USE ONLY

Full Name (as in NRIC) : ______ Date Of Birth : ______

NRIC No. : ☐☐☐☐☐☐☐ – ☐ Sex : ☐ Male ☐ Female Race : ☐ Chinese ☐ Indian ☐ Malay ☐ Others (specify) : ______

Citizenship Status : ☐ S'pore Citizen ☐ S'pore Permanent Resident ☐ Others (specify) ______ Contact Tel. No. : ______

Home Address : ______ Postal Code : ______

I hereby donate * (1) any needed organs or parts * (2) any organs or parts specified here : (eg. skin, tissues) ______ to take effect upon my death (* delete as appropriate)

Signature : ______ Date : ______

Name (as in NRIC) :
1st Witness : ______
NRIC No. : ______
Address : ______
Signature : ______ Date : ______

Name (as in NRIC) :
2nd Witness : ______
NRIC No. : ______
Address : ______
Signature : ______ Date : ______

In the event of my death, please contact :
Name : ______
Address : ______ Tel No. : ______

உங்கள் தோல் உயிரைப் பாதுகாக்க உதவும்

Singapore General Hospital
SingHealth